

UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA

**CONTROL DE TRÁFICO AÉREO Y
MARÍTIMO. IDENTIFICACIÓN DE
IDIOSINCRASIAS Y
APORTACIONES AL CONTEXTO
DE LA SEGURIDAD MARÍTIMA**

Autor: Francisco Marí Sagarra

Director: Ricard Marí Sagarra

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA

1. [ADSU-91], C. ADSUAR, JOAQUIN. Circulación Aérea, Didáctica. Editorial Paraninfo. Madrid. 1991.
2. [AISM-96], AISM/IALA BULLETIN GLANSDONO, G. C. Concept of a VTMS Vol. 06 pags. 4-9. May 1996.
3. [AISM-97], AISM/IALA BULLETIN. GLANSDORP, G. C. Concept of a VTS. Vol.06. The Netherlands. 1997.
4. [ANAV-85], ANAVE: Sistema AMVER. Cuadernos de Información Profesional Marítima. Nº 12. Madrid, Feb. 1985.
5. [ANSE-98], ANSELL, J. S. A summary of land based sensor systems for VTS. Security and coastal surveillance.. vol. 1. 1998.
6. [ARBE-94], Carlos Arbex, Juan. El Océano protegido. Sociedad Estatal de Salvamento y Seguridad Marítima. Madrid. 1994
7. [BACA-77], BACA ARRAIGA, ALVARO: "Tratado de Derecho Aeronáutico". S.C.P. Montevideo.1977.
8. [BARN-84], Barnet, M. ; Reeve, P.E.; Human error and casualties. The exploration of cognitive in the design if navigational judgement and decision-making training programmes. 3th International Conference on Marine Simulation. MARSIM 84. Rotterdam. 1984. P. 141-149.
9. [BARR-73], BARRATT, M.J.: Encounter rates in a marine traffic separation scheme. The Journal. Vol. 26, pag. 458. The Institute of Navigation. London, 1973.

10. [BEAT-64], BEATTIE, J.H.: North Sea Nemedri Routes-A collision Problem. The Journal. Vol 17 N°. 3. The Institute of Navigation. London, Jul. 1964.
11. [BOE-47], BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO "Ratificación del Convenio de Chicago". BOD N° 55 Marzo. Madrid. 1947.
12. [BSV], BOLETIN DE SEGURIDAD DE VUELO. Grupo Iberia.
13. [BURT-87], Burton, R.; Ship safety. The human aspect. Port of London. Vol. 62 N°640. Port of London Authority. Londres 1987. P.16-18.
14. [CASA-91], CASAS, J.: Servicios de tráfico marítimo y dispositivos separadores del tráfico: Regulación actual, competencias y futuro. Boletín Newsletter, pp.:5-9. IEEM. Sep. 1991.
15. [CEC-87], COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES: "COST301, MEDITRIALS, Final Report". C.E.E. Directorate-General for Transport. COST301/I/WG8/TL8.50/fr. VII/217/87-EN. March, 1987.
16. [CEEI-88], CEE: "COST301, Informe final. Comisión de la Comunidades Europeas. Luxemburgo, 1988.
17. [CEEM-88], CEE: COST301, Main Report Commission of the European Communities. Luxembourg, 1988.
18. [CHAR-94], CAPT. CHARON G. JONEN NASA/UT, Southwest Airlines, 21 Conferencia en Dublín. 28-31 de Marzo 1994.
19. [CILE-78], CILETTI. M.D.: Traffic Models for use in Vessel Traffic Systems. The Journal Vol. 31, N°1. The Institute of Navigation. London, Jan, 1978.

20. [CIPM-86], C.I.P.M.: El trágico abordaje Stocholm-Andrea Doria. Cuadernos de Información Profesional Marítima Nº 31. ANAVE. Madrid, Sep. 1986.
21. [CLEN-95], Clench, R.S.; The human component in maritime systems. IMAS 95. Management and Operation of Ships. Practical Techniques for Today and Tomorrow. The Institute of Marine Engineers. 1995. Nº20. P 193-198.
22. [COCK], COCKCROFT, A.N.: Routing in the English Channel. The Journal. Vol.34, nº3, pp: 392-413. The Institute of Navigation. London.
23. [COCK2], COCKCROFT, A.N.: Statistics of ships collisions. The Journal. Vol.31, nº 1,pp: 153-154. The Institute of Navigation. London.
24. [COND-86], CONDE ASOREY, LUIS A./POYO-GUERRERO SANCHO, JULIO: "Convenios Internacionales de Aviación Civil". Recopilación y Comentarios. Dirección General de Aviación civil. Madrid. 1986
25. [COND-91], -CONDE ASOREY, LUIS A./POYO-GUERRERO SANCHO, JULIO: "Derecho Aéreo". Notas para su estudio. Editorial Pilot`s. Suministros Aeronáuticos S.A. Madrid, 1991.
26. [CORB-92], CORBET, A. G. Wanted: More Active Marine Traffic Control. Department of Marine Studies and International Transport. University of Wales College of Cardiff. U.K. Symposium on the Future Prospects for VTS. Sept. 1992.
27. [CORB2-92], CORBET, A.G.: Towards Global Marine Traffic Control. The Journal. Vol.45, nº 3. The Institute of Navigation. London, Sep.1992.
28. [CURT-80], CURTIS, R.G.: Probability of close overtaking in fog. The Journal. Vol.33, pag. 329 The Institute of Navigation. London, 1980.

29. [CURT-86] CURTIS, B., SOLOWAY, E., BROOKS, R., BLACK, J., ERLICH, K. & RAMSEY, H.R. Software Psychology: The need for an interdisciplinary program. 1986.
30. [DGAC-95], DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL, DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA. AIP España. Madrid. 1995
31. [DMA-91], DMA: Oil Pollution Disasters. Pilot Chart. Nº 16. Defense Mapping Agency. Washington, Oct. 1991.
32. [DOUG-91], DOUGLAS, JOHN, A. Collisions in the Dover Strait. Seaways. 1991.
33. [DUON-94]. Duong, C.; Crew competence , a key factor in safety at sea. Bulletin Technique du Bureau Veritas. Vol 13. N °23. Paris. 1994.
34. [EMOP-92], Estadísticas del M.O.P.T. en aguas de responsabilidad española en 1992
35. [EMOP-93], Estadística del M.O.P.T. en aguas de responsabilidad española en 1993.
36. [FITT-51], FITTS, P.M. Human engineering for an effective air navigation and traffic control system. Washington. DC. National Research Council. Committee on Aviation Psychology. 1951.
37. [GILD-80], GIL DIEZ, JOSE MARIA. "ATC Control del Tránsito Aéreo". Editorial Paraninfo S.A. Madrid. 1980.
38. [GONZ-82], GONZALEZ, J./BERALDO DEQUIRÓS. "Radar y ayudas a la navegación aérea". Paraninfo. Madrid. 1982.

39. [GOSS], GOSS, R.O. and HALLIDAY, J.E. Cost and Benefits of Coastal Vessel Traffic Services in European Waters. ECC Reference COST 301/UK/UWIST/T2.43.
40. [GROE-96], GROENEWEG, J. "Controlling the controllable: the management of safety". Centro para la seguridad y búsqueda. Ediciones DSWO, Universidad de Leiden (1996, tercera edición), Países Bajos.
41. [HARL], HARLE, P.G. Human factors in air traffic control. OACI Circular 229 AN/137 Human Factors Digest n° 4. Proceedings of ICAO Human Factors Seminar. Leningrad.
42. [HARR-95], I. HARRE. "VTMIS-The European Approach for Complex Maritime Traffic Management". Proceedings of the International Symposium on Vessel Traffic Services and Integrated Bridge System. Pusan, Korea Maritime University. 1995
43. [HAWK-87], HAWKINS, FRANK H., (1987) Human Factors in Flight. Gower, Aldershot. 1987.
44. [H.O.-37], H. O.: "Gnomonic Chart for Facilitating Great Circle Sailing 11c". Hydro graphic Office. London, Apr. 1937.
45. [HOPK-82], HOPKIN, V.D. (1982). Human Factors in air traffic control. Agardograph n° 275. Neuilly-sur-Seine, France: NATO.
46. [IALA-93], IALA. Vessel Traffic Services Manual. 1993.
47. [ICAO], ICAO (1990) CIRCULAR 216-AN/131 Compendio sobre Factores Humanos n°1. Conceptos fundamentales sobre Factores Humanos.
48. [ICAO-90], ICAO 1990. CIRCULAR 241-an/145. Compendio sobre Factores Humanos N° 8. Los Factores Humanos en el Control de Tránsito Aéreo.

49. [IFN-93], I.F.N.: Informations. Navigation. Vol. 41, N°. 161, pp: 126-127. Institute Francais de Navegation. París, Jan. 1993.
50. [IGAG-75], INSTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI: "El Mar". Tomo9. Ed. Salvat S.A. de ediciones Pamplona. 1975.
51. [IMCO-83], IMCO: "Ships Routeing". Inter-Governmental Maritime Consultative Organization. London, 1983. [IMO-80], I.M.O.: Intercessional Working Group on Ships Routeing. IMO. Documentos CR/3/2 (UK-F) y CR/3/3 (UK-F). París. 1980.
52. [IMO2-87], IMO: Tanker casualty rate again below average. IMO News. N° 2. London. 1987.
53. [IMO4-87], IMO.: IMO`s Conventions and other treaty Instruments. IMO News. N°4. Pp: 1-11. IMO. London, 1987.
54. [IMO-93], IMO.: Revision of regulation 8 SOLAS chapter V, Ships`Routeing. International Maritime Organization. Maritime Safety Committee. 62° session. MSC 62/23/14. London. 22 March 1993.
55. [IMO-97], IMO. Guidelines for Vessel Traffic Services. Resolution A.857 (20). 27 November 1997.
56. [INE-98], INSTITUTO DE NAVEGACIÓN DE ESPAÑA. N° 2 "Un concepto Europeo para un sistema de navegación por satélite regional independiente. Barcelona .1998.
57. [ISM-86], Instituto social de la Marina. Investigación, definición y conclusiones para determinar las condiciones de vida y trabajo en los buques pesqueros y comerciales españoles. 1986

58. [JEEP-90], JEPPESEN SANDERSON. "Airway Manual Services". Frankfurt/Main. 1991.
59. [JOHN-94], JOHNSTON./ NICK McDONALD/ RAY FULLER. Aviation Psychology In Practice. Avebury Technical. Aldershot. 1994.
60. [KNUD-87], Knudsen, R.; Matiesen, T., Operational safety and minimum manning. 1987 ship operations management and economics. International symposium. N°27. New York. 1987.
61. [LIGH-84]. Lighthart, V.; Wepster, A., Marine operational requirements. The merchant ship. NAV 84. Global civil satellite navigation systems. Royal Institute of Navigation. N°15. Londres. 1984.
62. [LOZA-92], LOZA, F.: Réglements concernant le trafic dans le nouveaux secteurs VTS. Navigation. Vol 40, N° 158. Institute Français de navigation. Paris, Avr. 1992.
63. [LRRS-92], L. R.: "Register of Ships". L.R. Printing Services, Ltd. West Sussex. U.K. 1991-92.
64. [MACI-98], Marina Civil. Número 49, junio 1998.
65. [MARI-94], MARÍ, F./MARÍ, R. "Cinémática y dinámica del espacio". U.P.C. Barcelona. 1994.
66. [MDA-65], MINISTERIO DEL AIRE. Decreto 3063/1965, de 16 de junio 1965, Navegación Aérea. "Reglamento de la Circulación Aérea". Madrid. 1965.
67. [MAZA-99], El factor humano en la toma de decisiones de los oficiales de puente en las tareas de navegación. Tesis doctoral de J. García Maza. Dto. Ciencia e Ingeniería Náuticas. 1999

68. [MONA-57], MONASTERIO, A.: "Tragedia en el Andrea Doria". Ed. B. Costa Amic. México, 1957.

69. [MPRD-93], MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA. REAL DECRETO 1397/1993, de 4 de Agosto, modificación de la disposición final primera del Real Decreto 73/92 por el que se aprueba el "Reglamento de la Circulación Aérea". Madrid. 1993.

70. [MOPL3-94], MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE. "Reglamento de la Circulación Aérea". Libro 3º. Madrid. 1994.

71. [MOPT-91], MOPT. La Evolución del Salvamento Marítimo en España. Dirección General de la Marina Mercante. Madrid, Dic. 1991.

72. [MOPT-94], MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE. "Reglamento de la Circulación Aérea". Libro 3. Capítulo 5. Madrid. 1994.

73. [MOPT1-94], MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE. "Reglamento de la Circulación Aérea". Apéndice 1. Madrid. 1994.

74. [MOPT3-94], MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE. "Reglamento de la Circulación Aérea". Capítulo 3º. Madrid. 1994.

75. [MOPT4-94], MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE. "Reglamento de la circulación Aérea". Libro 3, capítulo 4º. Madrid. 1994.

76. [MOPT5-94], MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS, TRANSPORTES Y MEDIO AMBIENTE. "Reglamento de la circulación Aérea". Libro 4. Capítulo 5.

Madrid.1994.

77. [MORR-97], MORRIËN, A.B.: Risk Models for the VTMS Environment. Vol. 64. IAI of Navigation. 1997.

78. [MRC-65], MINISTERIO DE RELACIONES CON LAS CORTES. REAL DECRETO 73/1992, de 31 de Enero, "Reglamento de Circulación Aérea". Madrid. 1965.

79. [MSR1-97], MSR Evaluation of the VTMS risk model, SAFECO Report WP II.2.2. Rotterdam: Marine Safety Int. Rotterdam b.v. 1997.

80. [MSR2-97], MSR Risk analysis models for the VTMS environment. SAFECO Report WP II.2.1. Rotterdam: Marine Safety Int. Rotterdam. (draft). 1997.

81. [MTC-89], MTC: Plan Nacional de Salvamento Marítimo y Lucha Contra la Contaminación. Dirección General de la Marina Mercante. Madrid, Oct. 1989.

82.[NELI-94]. Nelissen, S.; Mulder, A.; The next generation maritime safety training. Ortung und Navigation. Nº1. Düsseldorf.1994. P. 83-93.

83. [NISD-72], NAVIGATIONAL INFORMATION SERVICES DIVISION: Radio Navigational Warnings (Hydrolants and Hydropacs). Pilot Chart. Nº 1401. U.S. Naval Oceanographic Office. Washington, Jul. 1972.

84. [NTSB-78], National Transportation Safety Board. Midair collision involving a Falcon jet and a Cessna 150, Memphis, Tenn., May 18 1978. Washington: NTSB, Report nº. NTSB-AAM-78-14, November, 1978.

85. [NTSB-79], National Transportation Safety Board. Pacific Southwest Airlines B727 and Gibbs Flight Service Centre Cessna 172, San Diego, Cal., September 25, 1978. Washington: NTBS, Report nº NTSB-AAR-79-5, April, 1979.

86. [OACI-24], ORGANIZACIÓN AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL. Informe FANS/4. Doc. 9524.
87. [OACI-85], ORGANIZACIÓN AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 10". Telecomunicaciones Aeronáuticas. Volumen 1. Abril, 1985.
88. [OACI-86], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. ICAO Definiciones, Documento 9569. Montreal. 1986.
89. [OACI-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. ANEXO I. Licencias del Personal. Montreal. 1990.
- 90 [OACI2-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO II". "Reglamento del Aire". Montreal. 1990.
91. [OACI6-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 6". Operación de Aeronaves. Parte I. Montreal. 1990.
92. [OACIii-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 6". Operación de Aeronaves. Parte II. Montreal 1990.
93. [OACI9-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 9". Facilitación. Montreal 1990.
94. [OACI10-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 10". Telecomunicaciones Aeronáuticas. Montreal. 1990.
95. [OACI11-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 11". Servicios de Tránsito Aéreo. Montreal. 1990.
96. [OACI12-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 12". Búsqueda y Salvamento. Montreal. 1990.

97. [OACI13-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 13". Investigación de accidentes. Montreal. 1990.
98. [OACI17-90], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ANEXO 17". Seguridad. Montreal. 1990.
99. [OACI-91], ORGANIZACION AVIACION CIVIL INTERNACIONAL. "ICAO Rules of the Air and Traffic Services PANS-RAC (DOC4444)". Montreal. 1991.
100. [OMI-78], OMI: "Organización del Tráfico Marítimo". Organización Consultiva Marítima Intergubernamental. Londres, 1978.
101. [OMI-91], OMI. Backing for mandatory ship reporting systems. IMO News number 4. 1991. Resolución A. 531 (13. Disposiciones generales sobre sistemas de notificación de identidad y detalles de navegación.
102. [OMI-93], OMI.: Revisión de la Regla 8 del capítulo V del Convenio SOLAS, Organización del tráfico marítimo para determinadas clases de buques. Organización Marítima Internacional. Comité de Seguridad Marítima. 62º periodo de sesiones. MSC 62/23/8. Londres. 26 de Febrero de 1993.
103. [OUDE-79], OUDET, L.: Future developments in routing at sea. The Journal. Vol. 32, pag. 53. The Institute of Navigation. London, 1979.
104. [PAGE-62], LE PAGE, L.S.: The Demarcation of Traffic Lanes by Leader Cables. The Journal. Vol. 15, nº 1, pp: 38-45. The Institute of Navigation. London, Jan. 1962.
105. [PIO -84]PIO TUDELA GARMENDIA. Psicología experimental. Volumen 1 UNED. Madrid. 1984.
106. [POLE-63], POLEO, A.J./MELON, E./BERMEJO, C.: "Contaminación

Marina: La Tragedia del Braer". Dpto. De CC y TT. De la Navegación. Universidad de La Laguna. 1963.

107. [REAS, 90], REASON, T.J.: Human error. Nueva York, 1990: Ediciones Universidad de Cambridge

108. [REAS, 96], REASON, T.J.: "The Human Element: A Psychological Perspective". En ABS, Surveyor, Septiembre 1996.

109. [RICH-66], RICHEY, M.M.W.: Rapport du Groupe de Travail sur la Séparation du Traffic Maritime. Navigation. Vol 14, N° 56. Pp.:381-409. Institute Francais de Navigation. París, Oct. 1966.

110. [RODR-95], RODRIGUEZ VILLA, J.L. Medicina aeronáutica. Boletín de Seguridad de Vuelo. Grupo Iberia N° 1. 1995.

111. [SCHU-92], SCHUFFEL, H. Bridge lay-out, operation and safety. Firts Join Conference on Marine Safety. Rotterdam.1992.

112. [SEE-89], S.E.E.-I.F.N.: Perspectives d'évolution de la Navegation a l'aube du XXI Siècle. Navigation. Vol. 37, n° 145. Institute Francais de Navegation. París, Jan. 1989.

113. [SHER], SHERRY L. CHAPPELL., Using voluntary incidents reports for Human Factors evaluations (Aviation Psychology in Practice) pp 150

114. [SOLL-92], SOLLISI, M. (US Coast Guard). VTS Symposium in Vancouver. 1992.

115. [SRIV-88], SRIVASTAVA, C.P.: In pursuit of safety at sea. AMVER Automated Mutual Assistance Vessel Rescue System. Pilot Chart. N° 16. Secretary of Defense. Washington. Agosto 1988.

116. [THOM-96], THOMAS DEGREE. The Management of Marine Traffic by VTS. Vol. 9. N° 2 1996.
117. [THOM-98], THOMAS, S.: Seatrade Review. Vessel Traffic System. Vol. 27, n° 9, pp 43-45 October. 1998.
118. [TRAI-62], TRAISET, J.: Naviroutes and the North Atlantic. The Journal. Vol 15, n° 1. The Institute of Navigation. London, Jan. 1962.
119. [UEOT-94], UNITED STATES OF TRANSPORTATION, Federal Aviation Administration. C. N° 91-70. Flight Standard Service. Washington, D.C.1994.
120. [VITE-76], VITELA ESCALADA, FEDERICO: "Derecho Aeronáutico". Editorial P. De Zavala. Buenos Aires. 1969/1970/1976.
121. [WAGE-97], WAGENAAR, W.A./SCHRIER, J.V.D.: "Accident analysis the goal, and how to get there". En "Safety Science", Junio/Julio 1997.
122. [WIEN-88], WIENER, EARL L., and NAGEL, DAVID C., (Eds), (1988) Human Factors in Aviation Academic Press, San Diego.
- 123 [WILLI-94] Williams, J.C. identifying and reducing the contribution of human factors to major hazards. Incorporating the Human Factors to Major Hazards. N°7. Aberdeen. 1994.
124. [ZHIX-92], ZHIXIONG, Q.: Quantitative Determination of Port VTMS Levels. The Journal Vol. 45, N° 2. The Institute of Navigation. London, May, 1992.
125. [ZIEV-97], ZIEVERINK, H.J.A./GROENEWEG,J.: "Improving human error control in maritime simulator-based training". EC Transport-4th Framework project 6.4.4., Task 46, WP ³⁴, Agosto 1997.